

Technaxx[®] * Manuel d'utilisation

WiFi Smart Système d'Alarme Kit de Démarrage TX-84

WiFi Station de base TX-91

Capteur PIR TX-85

Contact de porte et fenêtre TX-86

Télécommande avec bouton SOS TX-87

Sirène d'alarme TX-88 [→ pas dans le Kit TX-84]

Par la présente, le fabricant Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG déclare, que cet appareil, à laquelle ces manuel d'utilisation se rapportent, est conforme avec les normes essentielles référencées de la Directive **RED 2014/53/UE**. Veuillez trouver ici la Déclaration de Conformité: www.technaxx.de/ (sur la barre inférieure "Konformitätserklärung"). Avant la première utilisation, lisez attentivement le manuel d'utilisation.

No. de téléphone pour le support technique: 01805 012643 (14 centimes/minute d'une ligne fixe Allemagne et 42 centimes/minute des réseaux mobiles).

Email gratuit: support@technaxx.de

Si vous percez un trou dans le mur, veillez à ce que les câbles d'alimentation, les fils électriques et/ou les conduits ne soient pas endommagés. Nous ne prenons aucune responsabilité lors de l'utilisation des matériaux de fixation fournis pour une installation commerciale. Il vous incombe exclusivement de veiller à ce que les matériaux de fixation soient adaptés à la cloison choisie, et que l'installation soit correctement effectuée. Lors de travaux en plus hautes altitudes, il y a un risque de chute ! Par conséquent, utilisez les mesures de sécurité appropriées.

Remarques importantes sur les manuels d'utilisation:

Toutes les langues du manuel d'utilisation sont disponibles sur le CD fourni.

Conservez soigneusement ce manuel d'utilisation pour références ultérieure ou pour le partage du produit. Faites de même avec les accessoires d'origine pour ce produit. En case de garantie, veuillez contacter le revendeur ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

Garantie 2 ans

Table des matières

1	Caractéristiques.....	3
1.1	WiFi Station de Base TX-91.....	3
1.2	Capteur PIR TX-85.....	3
1.3	Contact de porte & fenêtre TX-86.....	4
1.4	Télécommande avec bouton SOS TX-87	4
1.5	Sirène d'alarme TX-88.....	4
2	Contenu du produit.....	4
3	Présentation du produit.....	4
3.1	WiFi Station de Base TX-91.....	5
3.2	Capteur PIR TX-85.....	5
3.3	Contact de porte & fenêtre TX-86.....	6
3.4	Télécommande avec bouton SOS TX-87	7
3.5	Sirène d'alarme TX-88.....	7
4	Montage du produit.....	8
4.1	WiFi Station de Base TX-91.....	8
4.2	Capteur PIR TX-85.....	9
4.3	Contact de porte & fenêtre TX-86.....	11
4.4	Sirène d'alarme TX-88.....	13
5	Préparation à l'utilisation.....	14
5.1	WiFi Station de Base TX-91.....	14
5.1.1	Connectez la station de base TX-91 au WIFI et ajoutez un détecteur et une sirène.....	14
5.1.2	Ajouter un détecteur et une sirène (TX-85, 86 et 88)	16
5.1.3	Effacer les informations de détecteur/sirène	17
5.1.4	Ajouter une télécommande TX-87	17
5.1.5	Supprimer un détecteur, une sirène ou une télécommande	17
5.2	Capteur PIR TX-85.....	18
5.3	Contact de porte et de fenêtre TX-86	19
5.4	Télécommande avec bouton SOS TX-87	19
5.5	Sirène d'alarme TX-88.....	19

6	Appli My Secure Pro.....	20
6.1	Alarme de la station de base	20
6.1.1	Sélectionnez et réglez le mode à Domicile, Absence, Personnalisé et Désarmer	20
6.1.2	Réglage du détecteur et de la Siren (sirène).....	21
6.1.3	Changer de vue de liste de détecteur & sirène	22
6.2	Gestionnaire de la station de base (centrale) d'alarme	23
6.3	Event List (Liste d'événements).....	24
6.4	Fichiers locaux	25
7	Changement de pile des appareils.....	26
8	FAQ.....	26
9	Caractéristiques techniques.....	26
9.1	WiFi Station de Base TX-91.....	26
9.2	Capteur PIR TX-85.....	27
9.3	Contact de porte & fenêtre TX-86.....	27
9.4	Télécommande avec bouton SOS TX-87	27
9.5	Sirène d'alarme TX-88.....	28

1 Caractéristiques

1.1 WiFi Station de Base TX-91

- Modulairement extensible, connecte au max. 32 détecteurs [max. 28 détecteurs (TX-85 & TX-86)], max. 4 sirènes (TX-88)
- Connecte au max. 6 télécommandes
- Message Push en cas d'alarme & SOS
- Communication bidirectionnelle entre détecteur & station de base
- Distance de transmission aux capteurs ~200m sans obstacle
- Volume d'alarme adaptable (mute, bas, haut)
- Installation & configuration facile sur Smartphone avec My Secure Pro APP (iOS & Android)
- Activation & désactivation par télécommande ou APP
- Alimentation 5V/2A avec adaptateur USB

1.2 Capteur PIR TX-85

- Alarme est détecté lorsqu'un mouvement, ~12 distance
- Commutateur anti-sabotage intégré
- Communication bidirectionnelle entre PIR & station de base
- Distance de transmission ~200m sans obstacle
- Deux niveaux de sensibilité réglable
- Angle de vue 90° horizontal & 70° vertical
- Message Push en cas de batterie faible
- ~3 ans autonomie de la batterie, ~20 utilisations/jour

1.3 Contact de porte & fenêtre TX-86

- Déclenchement d'alarme par capteur jusqu'à ~2,5cm de distance
- Commutateur anti-sabotage intégré
- Communication bidirectionnelle entre contact & station de base
- Distance de transmission ~200m sans obstacle
- Message Push en cas de batterie faible
- ~3 ans autonomie de la batterie, ~20 utilisations/jour

1.4 Télécommande avec bouton SOS TX-87

- Bouton SOS pour appels d'urgence avec message Push
- 4 paramètres: activer, à domicile, désarmer, SOS

1.5 Sirène d'alarme TX-88

- Alarme acoustique et visuelle pour dissuasion
- Intensité acoustique de 85dB (1m)
- Commutateur anti-sabotage intégré
- Communication bidirectionnelle entre sirène & station de base
- Distance de transmission ~200m sans obstacle
- Message Push en cas de batterie faible
- ~1,5 ans autonomie de la batterie, ~2 utilisations/jour

2 Contenu du produit (Manuel d'utilisation pour les 5 appareils)

WiFi Station de Base TX-91: 1x adaptateur d'alimentation USB, 1x câble Micro USB, 3x vis, 3x cheville, 1x ruban adhésif # **Capteur PIR TX-85:** 1x support (sur l'appareil), 4x vis, 4x cheville, 1x CR123A # **Contact de porte & fenêtre TX-86:** 4x vis, 4x cheville, 1x pile CR123A, 2x ruban adhésif # **Télécommande avec bouton SOS TX-87:** 1x pile CR2032 3V (installée dans l'appareil) # **Sirène d'alarme TX-88:** 4x vis, 4x chevilles, 4x piles CR123A

3 Présentation du produit

Le système d'alarme avec station de base (« le cerveau »), capteur PIR, contact de porte et fenêtre, télécommande et sirène d'alarme est un kit de base pour la sécurité de votre domicile (tous les capteurs/détecteurs sont disponibles séparément). La station de base est installée et utilisée avec l'appli gratuite My Secure Pro (uniquement pour smartphone iOS & Android). Vous pouvez connecter au max. 32 détecteurs [max. 28 détecteurs (TX-85 & TX-86)], max. 4 sirènes (TX-88). La station de base doit être connectée à votre WiFi. Ses capteurs/détecteurs/sirènes sont connectés avec la fréquence radio de 868MHz à la station de base. Par le biais de l'appli, la station de base vous informe par notification Push sur votre smartphone quand une porte/fenêtre est ouverte ou quand un capteur PIR est déclenché. De plus, la station de base et la sirène connectée commenceront à faire du bruit et à effrayer le voleur. **Attention:** Les appareils inclus dans le kit TX-84 (TX-85, 86, 87, 88 et 91) sont tous destinés exclusivement à une utilisation en intérieur. Si vous voulez installer et utiliser les appareils à l'extérieur, vous devez le faire au risque de dommages et de perte de garantie.

3.1 WiFi Station de Base TX-91

La station de base est le cerveau de votre système d'alarme. Elle doit être connectée à votre réseau WiFi. Elle peut d'ailleurs vous envoyer des notifications push sur votre smartphone. La transmission de 868MHz lui permet de se connecter aux détecteurs, capteurs, télécommandes et sirènes. La technique permet de couvrir une distance de transmission allant jusqu'à ~200m sans obstacle.

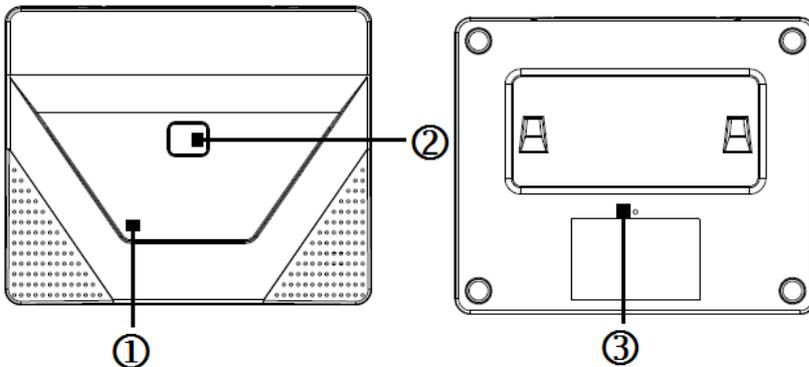


Figure 3-1

1 = Indicateur d'alimentation; 2 = Touche de fonction; 3 = Bouton de Reset

3.2 Capteur PIR TX-85

Ce détecteur PIR TX-85 est un détecteur d'intrusion infrarouge passif d'intérieur. Quand il y a un intrus dans une zone, le détecteur émettra un signal d'alarme via le module sans fil à transférer vers la station de base d'alarme sans fil, ainsi une alarme est générée et envoie une notification Push à votre smartphone.

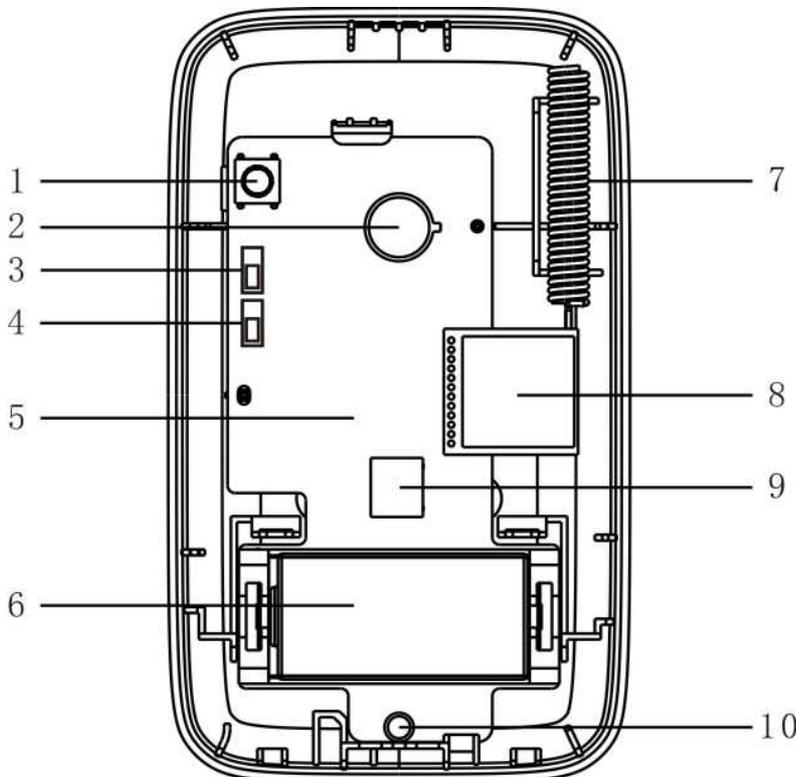


Figure 3-2

1	Commutateur anti-vandalisme à boîtier	6	Pile (type CR123A)
2	Détecteur infrarouge pyroélectrique	7	Antenne
3	Réglage de sensibilité	8	Module WiFi
4	Réglage de LED	9	Commutateur anti-vandalisme mural (à l'arrière)
5	Circuit imprimé de carte mère (Carte de circuit imprimé)	10	LED

3.3 Contact de porte & fenêtre TX-86

Ce détecteur de porte est un détecteur d'intrusion sans fil. Quand il y a un intrus dans une zone armée, le détecteur émettra un signal d'alarme via le module sans fil à transférer vers la station de base d'alarme sans fil, ainsi une alarme est générée.

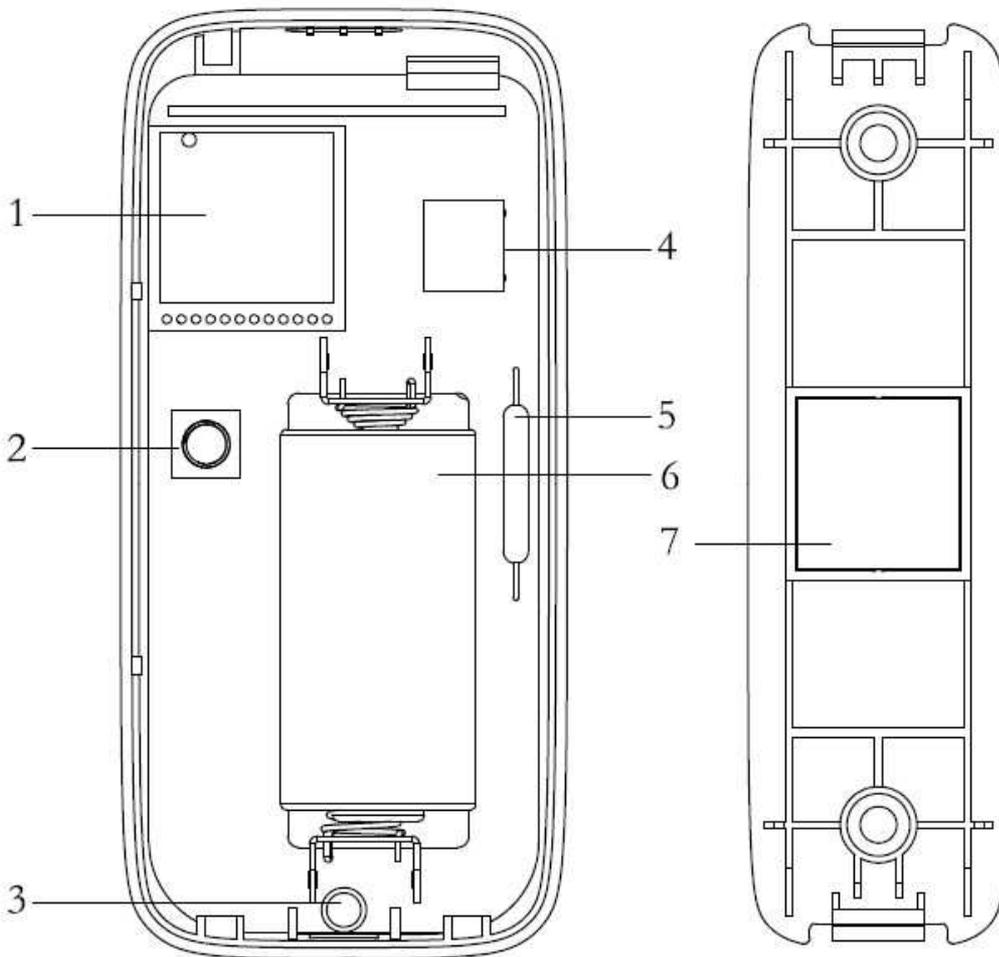


Figure 3-3

**1 = Module WiFi; 2 = Commutateur anti-vandalisme à boîtier; 3 = LED;
4 = Commutateur anti-vandalisme mural (à l'arrière); 5 = Commutateur à lames
6 = Pile (Type CR123A); 7 = Aimant**

3.4 Télécommande avec bouton SOS TX-87

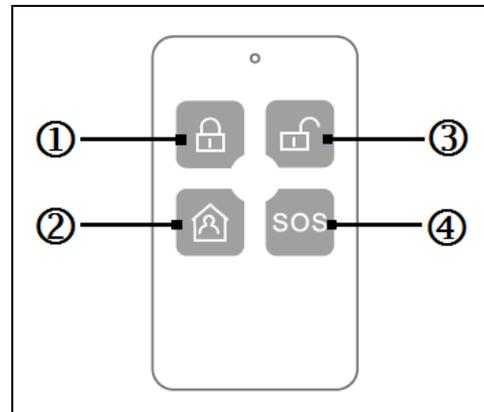
Avec la télécommande, vous pouvez basculer entre les modes armer, désarmer, à domicile ou bien activer la sirène en appuyant sur SOS. Utilisez-la quand vous êtes chez vous. Pour désarmer facilement votre système d'alarme quand vous rentrez chez vous ou armez le système d'alarme quand vous partez (voir la Figure 3-4 ci-dessous).

1 = Activer système d'alarme (en route)

2 = Mode à domicile (à domicile)

3 = Désactiver système d'alarme

4 = Alarme manuelle (alarme d'urgence)



3.5 Sirène d'alarme TX-88

Cette sirène est un appareil qui peut générer un signal d'avertissement sonore et clignotant. Quand quelqu'un entre dans la zone armée, le détecteur émet un signal d'alarme vers la station de base d'alarme sans fil, qui émet à son tour un signal de commande sans fil à la sirène. Elle génère un signal sonore/clignotant à des fins d'avertissement.

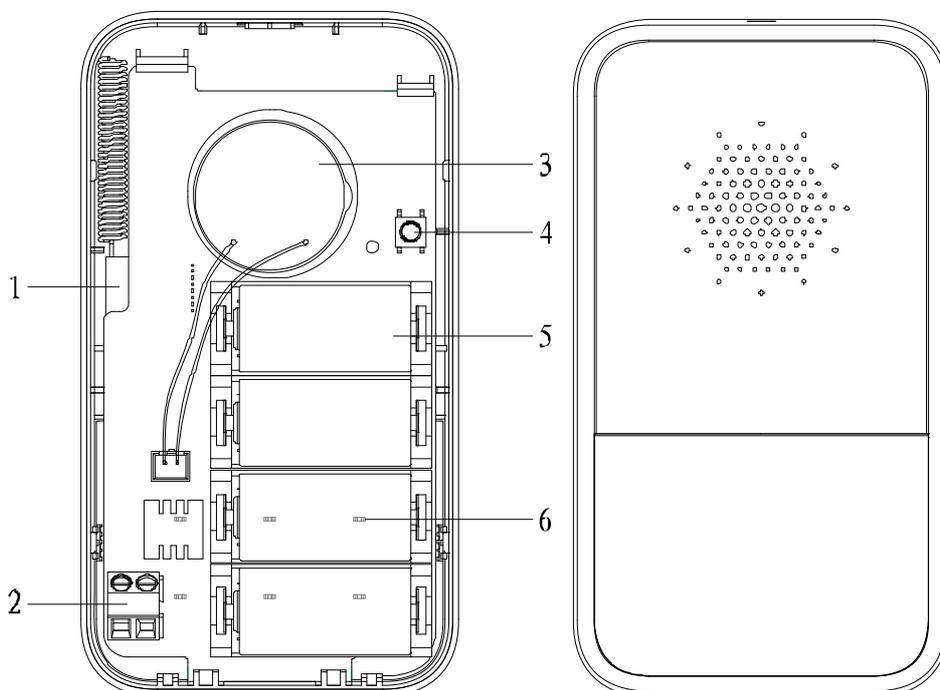


Figure 3-5

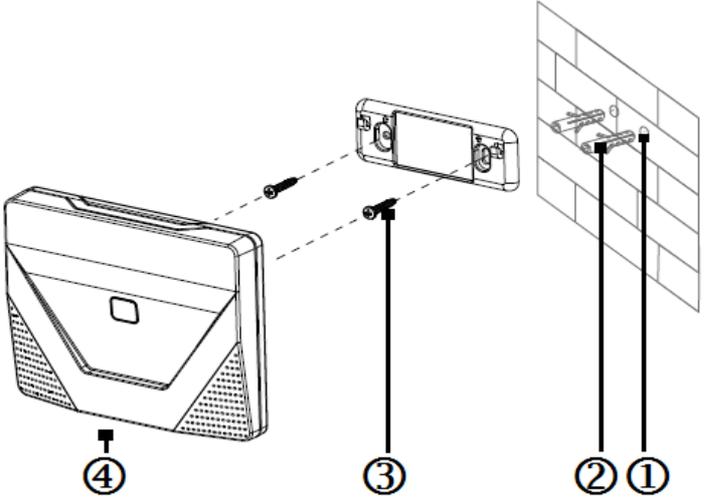
1 = Module WiFi; 2 = Adaptateur d'alimentation CC 12V; 3 = Avertisseur sonore; 4 = Commutateur anti-vandalisme à boîtier; 5 = Pile (Type CR123A); 6 = LED

4 Montage du produit

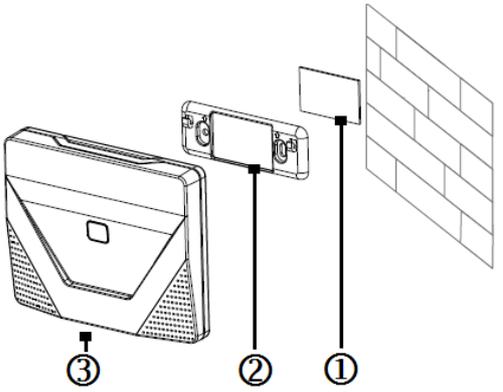
Avant de fixer la monture, installez les piles, configurez l'appareil et essayez-le. Voir chapitre 5.

4.1 WiFi Station de Base TX-91 → uniquement pour utilisation en intérieur

Installation de la vis : Si vous voulez monter l'appareil, vérifiez qu'il y a une prise secteur à proximité et que le signal WiFi est bon constamment.

<p>Étape 1. Faites des trous en fonction de la position du support.</p> <p>Étape 2. Insérez une cheville dans le trou.</p> <p>Étape 3. Fixez un support grâce à une vis.</p> <p>Étape 4. Attachez la station de base dans le support de haut en bas.</p>	 <p>Figure 4-1</p> <p>Détails du diagramme : Le diagramme illustre quatre étapes de l'installation. 1. Perçage de deux trous dans un mur en brique. 2. Insertion de deux chevilles dans les trous. 3. Fixation d'un support rectangulaire au mur à l'aide de deux vis. 4. Attachez la station de base TX-91 au support de haut en bas.</p>
--	---

Installation du ruban adhésif double face : Si vous voulez monter l'appareil, vérifiez qu'il y a une prise secteur à proximité et que le signal WiFi est bon constamment.

<p>Étape 1. Avant d'utiliser le ruban adhésif* (*inclus), nettoyez la surface plane à encoller avec du dissolvant ou de l'alcool. Attention : Cela peut endommager la surface, mais renforcera la jonction.</p> <p>Étape 2. Collez le ruban adhésif double face (non inclus) sur le support.</p> <p>Étape 3. Collez le support à l'endroit approprié sur le mur (que vous avez nettoyé au préalable).</p> <p>Étape 4. Attachez la station de base dans le support de haut en bas.</p>	 <p>Figure 4-2</p> <p>Détails du diagramme : Le diagramme illustre quatre étapes de l'installation. 1. Collez un support rectangulaire au mur à l'aide d'un ruban adhésif double face. 2. Fixez la station de base TX-91 au support de haut en bas. 3. La station de base est maintenant fixée au mur.</p>
--	--

4.2 Capteur PIR TX-85 → uniquement pour utilisation en intérieur

Avertissements:

- L'installation et le débogage doivent être exécutés par un technicien professionnel. Si vous rencontrez une défaillance de l'appareil, n'ouvrez et ne réparez pas l'appareil, vous devez contacter le service après-vente.
- Évitez une installation exposée à la lumière directe du soleil.
- Évitez une installation dans un environnement où la vitesse du vent change rapidement.
- Évitez une installation là où la température est trop élevée.
- Évitez une installation avec une obstruction dans la plage de détection de l'appareil.
- Évitez une installation là où il y a beaucoup d'objets métalliques.

Procédure d'installation

Étape 1. Le capteur doit être monté à une hauteur d'environ 2,1~2,5m. Démontez le support d'installation qui est en bas à l'arrière du détecteur, voir la Figure 4-3 ci-dessous. (Gauche : capteur IPR, Droite : support d'installation)

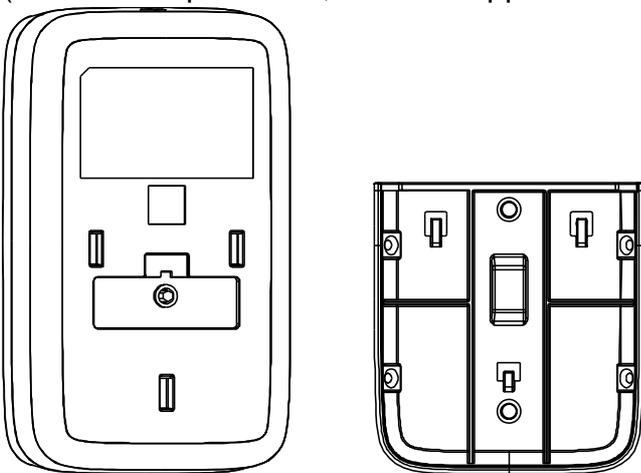


Figure 4-3

Étape 2. Percez à travers le trou de fixation sur le support d'installation (pour le montage mural voir la Fig 4-4, pour le montage en coin voir la Fig 4-5).

Étape 3. Pour un montage mural, le bas du support d'installation de fixation est parallèle au mur avec 2 vis. Fixez-le au mur avec une vis dans le trou sur le support d'installation et accrochez l'appareil au crochet du support d'installation. Voir Figure 4-4.

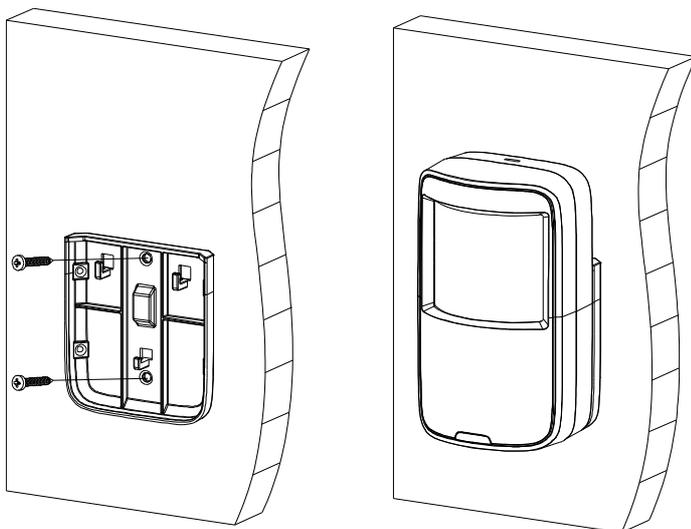


Figure 4-4

Étape 4. Pour un montage en coin, formez un triangle avec le support d'installation et deux murs. Fixez-le au mur avec une vis dans le trou sur le support d'installation et accrochez l'appareil au crochet du support d'installation. Voir Figure 4-5.

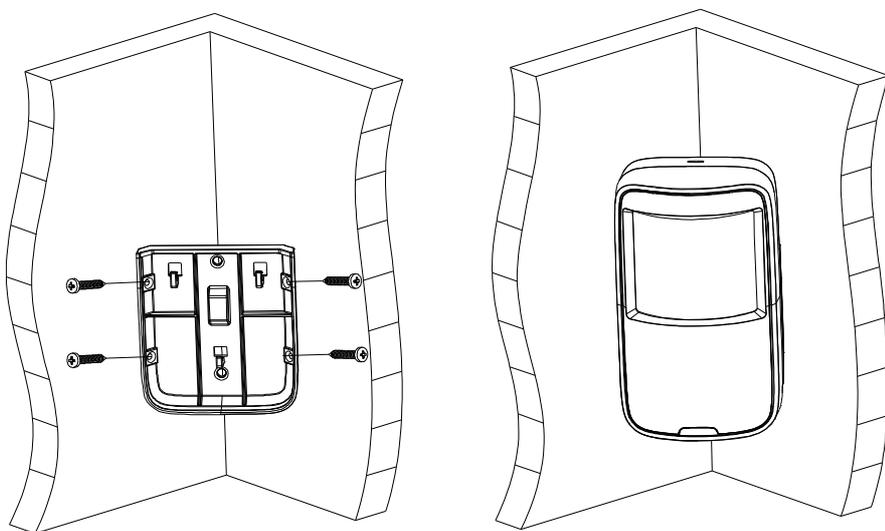


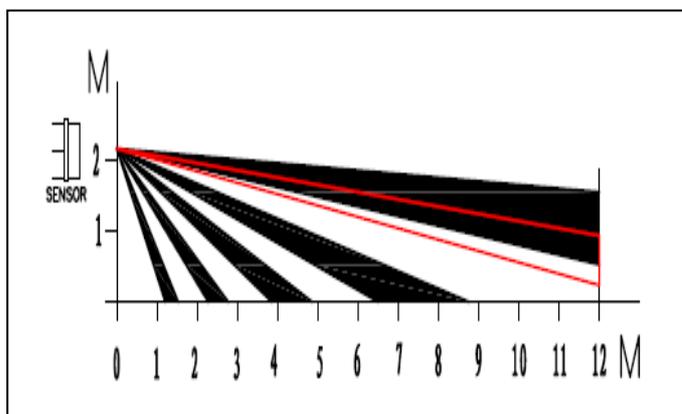
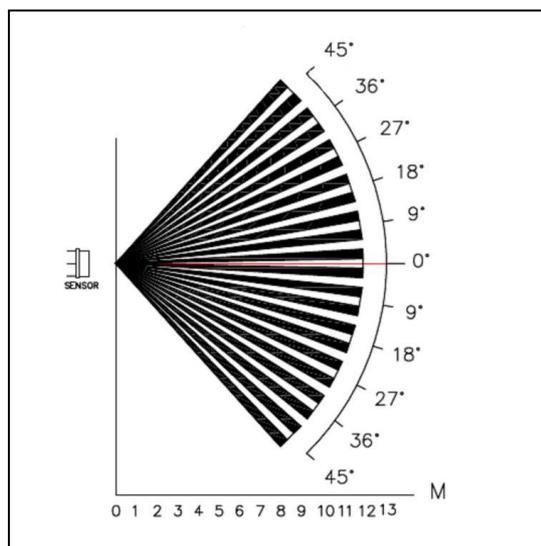
Figure 4-5

Angle horizontal (plage) de détection 90°

(voir la Figure 4-6 ci-dessous)

La distance de détection de ~1m à ~12m

(voir la Figure 4-7 ci-dessous)



4.3 Contact de porte & fenêtre TX-86

→ uniquement pour utilisation en intérieur

Avertissements: ● L'installation et le débogage doivent être exécutés par un technicien professionnel. Si vous rencontrez une défaillance de l'appareil, n'ouvrez et ne réparez pas l'appareil, vous devez contacter le service après-vente. ● Évitez une installation dans un environnement où il y a un fort champ magnétique. ● Évitez une installation là où il y a beaucoup d'objets métalliques. ● Veillez à respecter le sens d'installation et installez l'aimant sur le côté avec la flèche (noire) de la carte mère. Voir la Figure 4-8 (Droite: boîte de carte mère; Gauche: aimant).

Conseil: Nous recommandons un ruban adhésif double face (non inclus) pour former l'installation.

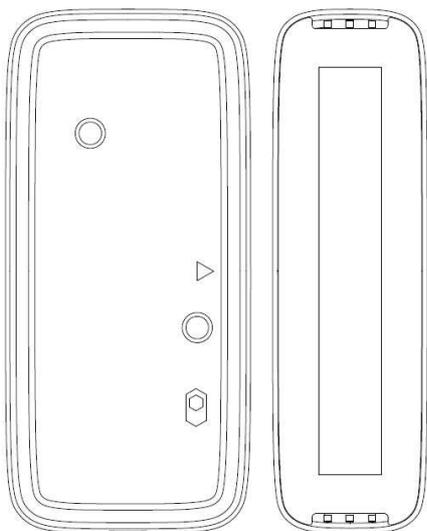


Figure 4-8

1. Montage en fixant une vis :

Étape 1. Ouvrez le logement de l'appareil, suivez la Figure 4-9. Utilisez un tournevis droit pour démonter le couvercle arrière de l'appareil. Enlevez la carte de circuit avant de passer à l'étape 2 ou d'utiliser un caoutchouc mousse 3M comme option de montage.

Étape 2. Percez soigneusement à travers les marques pré-enregistrées des trous sur le panneau arrière. Dessiner les trous avec un stylo avant. Assurez-vous qu'il ya un maximum de 2,5cm entre le capteur et l'aimant. Si possible, le capteur et à peine ont compensé et aussi près que possible de l'autre sans se toucher aimant.

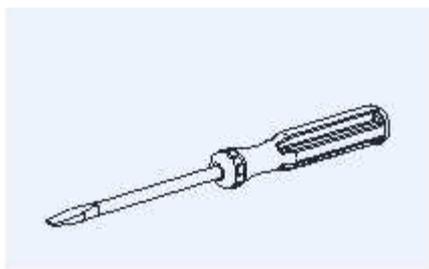
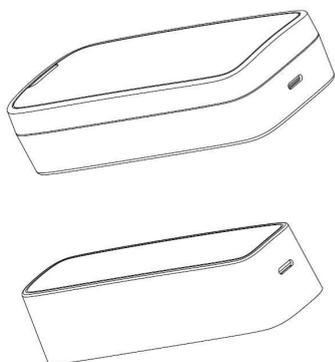


Figure 4-9

Étape 3. Suivez la Figure 4-10, pré-percez deux trous sur la partie fixe du cadre de porte/fenêtre et pré-percez deux trous sur la partie mobile de la porte/fenêtre.

Étape 4. Fixez le couvercle arrière de l'appareil un boulon, insérez les vis et serrez le auto-taraudeuse.

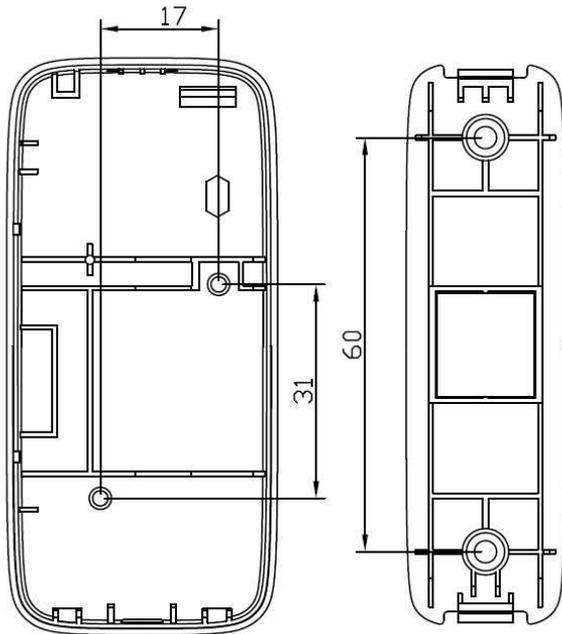


Figure 4-10

2. Montage par fixation avec ruban adhésif* (*inclus):

Étape 1. Collez l'adhésif à l'arrière de l'appareil, voir la Figure 4-11.

Étape 2. Collez le détecteur à la partie fixe de la porte ou de la fenêtre, et le contact magnétique à la partie mobile de la porte ou fenètre. Entre la détecteur et le contact magnétique doit être de plus de 2,5cm. L'installation de l'appareil est terminée. Voir Figure 4-12.

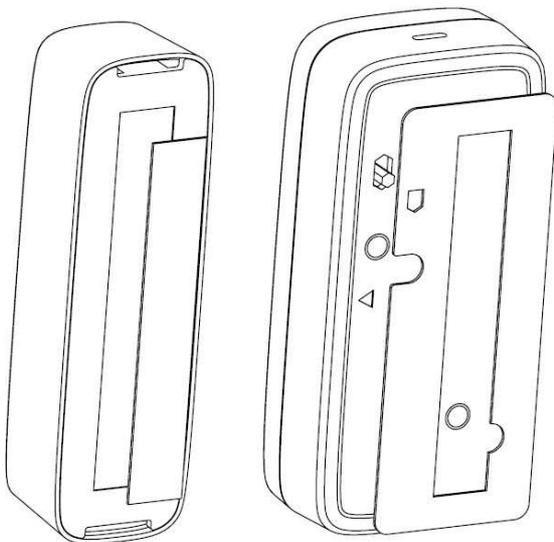


Figure 4-11

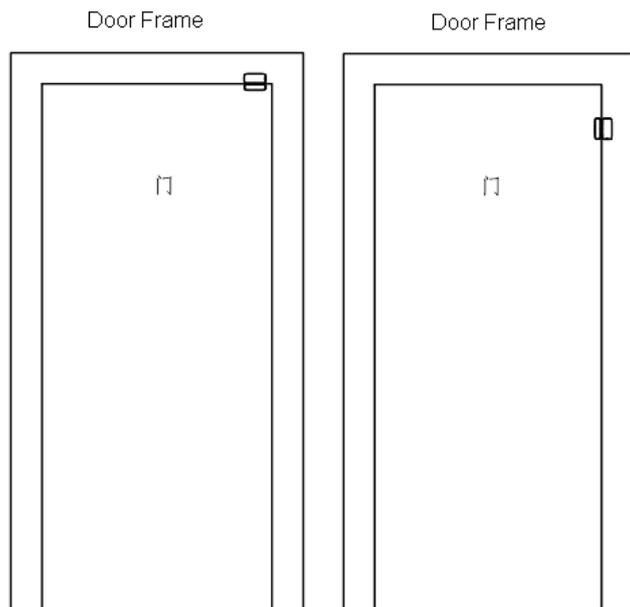


Figure 4-12

4.4 Sirène d'alarme TX-88 → uniquement pour utilisation en intérieur

Avertissements: ● L'installation et le débogage doivent être exécutés par un technicien professionnel. Si vous rencontrez une défaillance de l'appareil, n'ouvrez et ne réparez pas l'appareil, vous devez contacter le service après-vente. ● Évitez une installation dans un environnement où il y a un fort champ magnétique. ● Évitez une installation là où il y a beaucoup d'objets métalliques. ● L'appareil est réservé à un utilisateur en intérieur.

Montage en fixant une vis :

Étape 1. Ouvrez l'emballage de l'appareil, voir Figure 4-13. Utilisez un tournevis droit pour démonter le couvercle arrière de l'appareil.

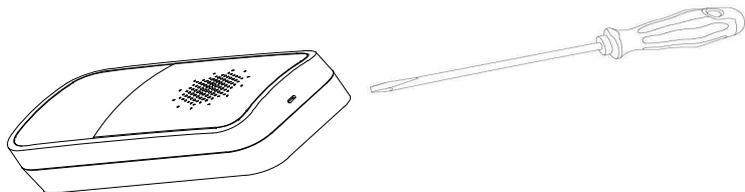


Figure 4-13

Étape 2. Suivez la Figure 4-14, faites trois trous au mur et insérez des chevilles à expansion dans les trous.

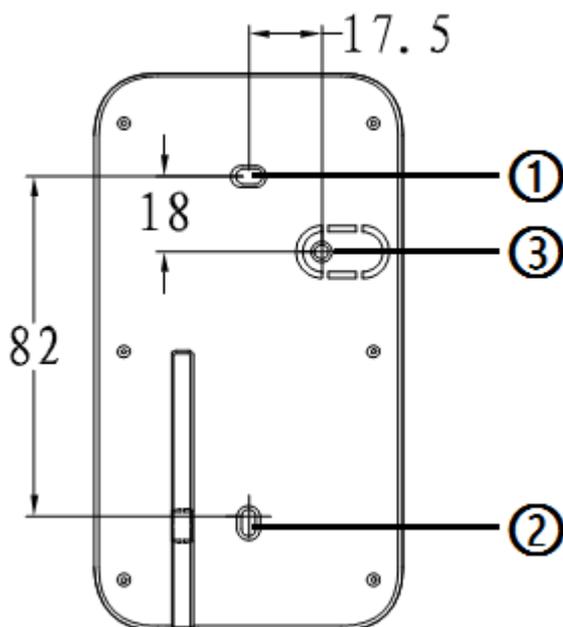


Figure 4-14

Étape 3. Fixez le couvercle arrière de l'appareil des chevilles à expansion, insérez et serrez une vis auto-taraudeuse en (1) et (2) pour fixer le couvercle au mur. Si vous voulez que l'appareil ait une fonction anti-vandalisme en cas de détachement du mur, insérez une vis auto-taraudeuse en (3) également.

Étape 4. Fermez le composant de couvercle avant de l'appareil pour terminer.

5 Préparation à l'utilisation

5.1 WiFi Station de Base TX-91

Connexion de l'alimentation : Utilisez l'adaptateur d'alimentation et le câble Micro USB inclus pour connecter la station de base à la prise CA.

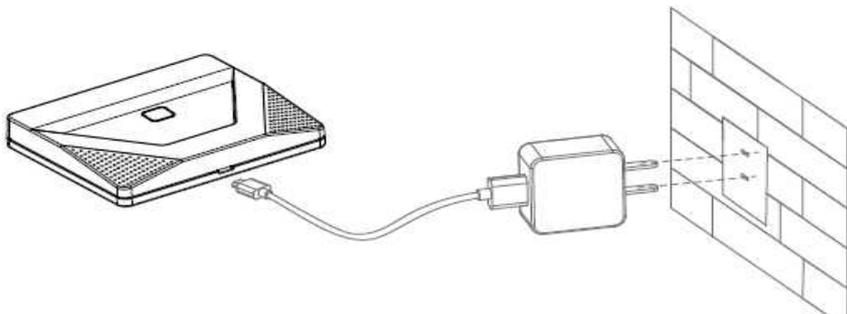


Figure 5-1



Télécharger l'APP

Recherchez l'appli My Secure Pro, puis téléchargez et lancez l'appli.

Conseils: Sous Android, allez dans Google Play et recherchez My Secure Pro. Sous iOS, allez dans Apple Store et recherchez My Secure Pro.

5.1.1 Connectez la station de base TX-91 au WiFi et ajoutez un détecteur et une sirène à la station de base

Étape 1. Vérifiez que le téléphone mobile est connecté au WiFi (2,4GHz) et a un signal puissant.

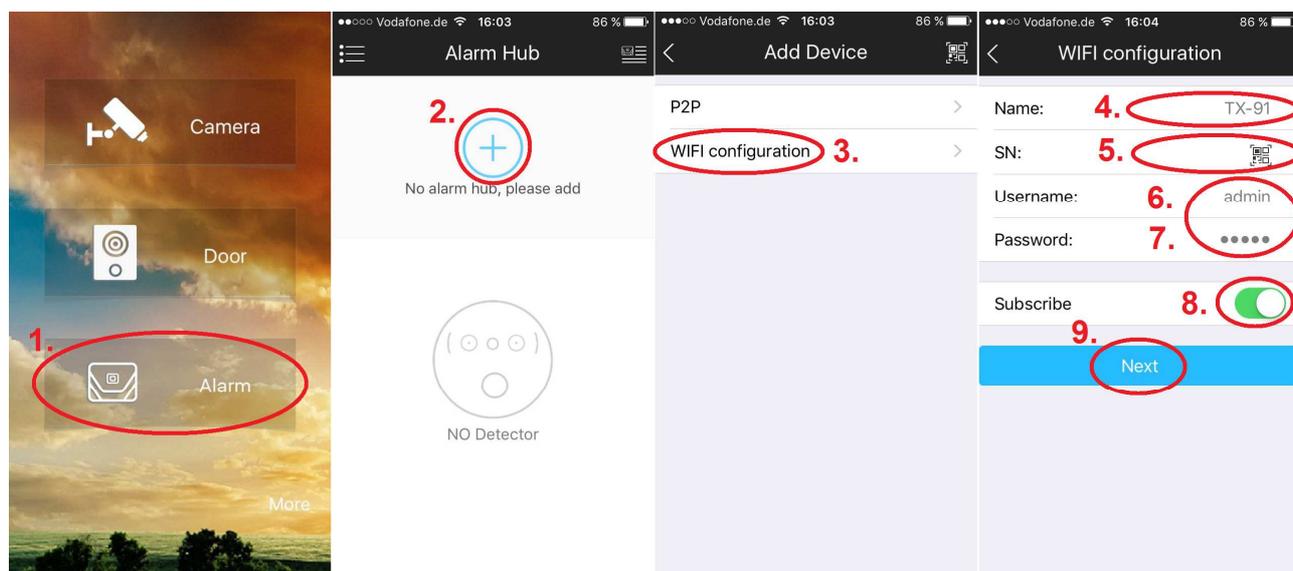


Figure 5-2

Étape 2. Voir Figure 5-2. Lancez l'appli et cliquez sur « Alarm » (alarme) (1). Appuyez sur + (2) pour ajouter une nouvelle centrale d'alarme et choisissez la configuration WiFi (3).

Étape 3. Saisissez le nom de la station de base (4), cliquez sur l'icône du code QR (5) et scannez le code QR à l'arrière de la station de base. Le nom d'utilisateur (6) et le mot de passe (7) sont admin. Activez également l'inscription pour obtenir des notifications push (8). Cliquez sur « Next » (suivant) (9) une fois que la reconnaissance est réussie, puis saisissez le mot de passe du WiFi (10) (clé WiFi du routeur). Voir Figure 5-4. **ARRÊT !** Allez à l'étape 4.

Étape 4. (11) Appuyez brièvement sur la touche de fonction (n° 2) de la station de base pendant 6 secondes, puis la LED bleu clignote lentement. **1 = Indicateur d'alimentation; 2 = Touche de fonction**

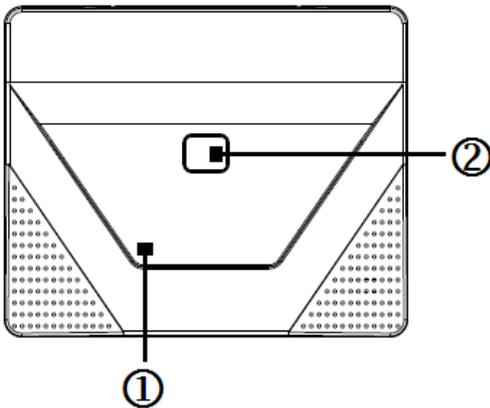


Figure 5-3

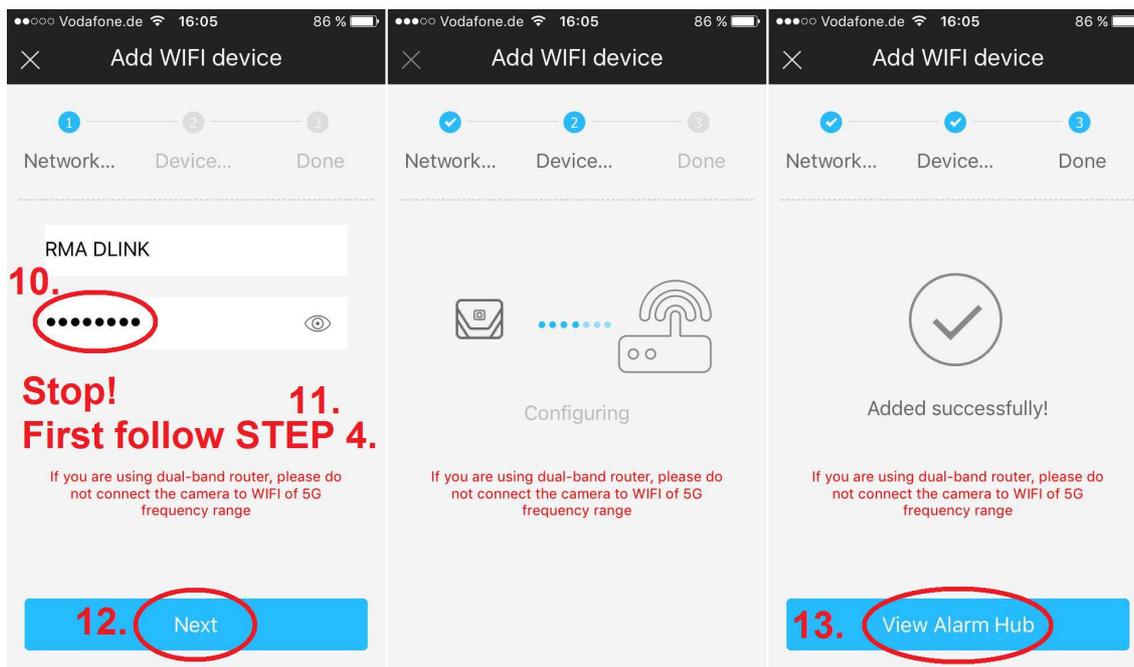


Figure 5-4

Étape 5. Cliquez sur « Next » (suivant) (12) une fois que la station de base commence à acquérir les informations du WiFi. La LED bleu est normalement allumé et commence la correspondance WiFi une fois qu'il est acquis. Si l'appli dit « added successfully » (acquisition réussie) (13), cela signifie que la connexion WiFi est réussie, sinon la correspondance a échoué, recommencez l'étape ci-dessus. **Conseil:** Tout au plus, la station de base mettra 120 secondes à acquérir les informations du WiFi.

Étape 6. Pour connecter le détecteur et la sirène à la station de base, appuyez sur la touche de fonction de la station de base pour passer en mode de correspondance. La LED bleue se met à clignoter. Ensuite, installez la pile dans le détecteur/la sirène à ajouter. La station de base vous informe avec un bip que le détecteur/la sirène est connecté à la station de base. Il en va de même pour d'autres détecteurs et sirènes. Le mode de correspondance durera au max. 120s ou désactivez-le en appuyant sur la touche de fonction de la station de base. Pour ajouter une télécommande, voir le chapitre 5.4. Si vous avez des problèmes, suivez les chapitres ci-dessous.

Conseil : Pour la première configuration de la station de base, utilisez la configuration du WiFi. Vous pourrez ensuite utiliser la connexion P2P et le code QR pour ajouter la station de base du système d'alarme à d'autres smartphones.

5.1.2 Ajouter un détecteur et une sirène (TX-85, 86 et 88)

En mode de correspondance, il peut ajouter plusieurs détecteurs et sirènes. Cela permet de réaliser une alarme de surveillance quand il est associé à la station de base.

Étape 1. Appuyez brièvement sur la touche de fonction de la station de base pour passer en mode de correspondance, puis l'indicateur bleu clignote rapidement.

Étape 2. Mettez sous tension le détecteur/la sirène (en insérant une pile ou en branchant l'alimentation), passez automatiquement en mode de correspondance, vous saurez que l'association fonctionne quand la station de base émet un « bip » sonore, sinon cela signifie que la correspondance a échoué.

Si la correspondance échoue, vous pouvez répéter la deuxième étape jusqu'à ce que la correspondance réussisse, ou bien vous pouvez appuyer sur le commutateur anti-sabotage en prenant le boîtier du détecteur et en effectuant la correspondance manuellement.

Prenez p.ex. un détecteur d'intrusion IR passif sans fil, l'emplacement du commutateur anti-sabotage est indiqué comme suit : **1 = Commutateur anti-sabotage à boîtier**

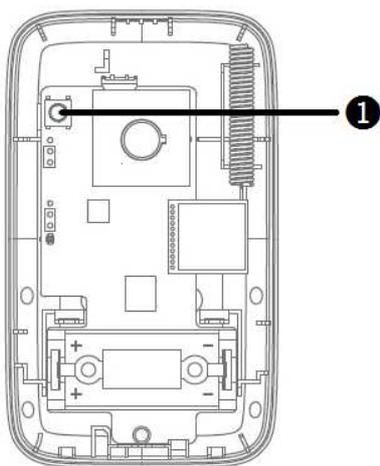


Figure 5-5

Conseil: Le procédé de correspondance durera 120s, puis il quittera automatiquement le mode de correspondance et l'indicateur lumineux de la station de base devient normalement bleu. Vous pouvez appuyer sur la touche de fonction de la station de base pour arrêter manuellement la correspondance en cours.

5.1.3 Effacer les informations de détecteur/sirène

Si le détecteur doit être utilisé avec une nouvelle station de base ou doit avoir ses paramètres par défaut rétablis, vous pouvez suivre la procédure suivante. Appuyez rapidement 5 fois sur le commutateur anti-sabotage du boîtier, effacez les infos de config du détecteur/de la sirène et rétablissez l'état initial. L'indicateur lumineux sera normalement allumé pendant 6 secondes puis clignotera si les infos ont bien été effacées. **Conseils:** La procédure ci-dessus permet de résoudre certaines anomalies.

5.1.4 Ajouter une télécommande TX-87

Cela sert à armer/désarmer et à activer une alarme d'urgence après qu'une télécommande est associée à la station de base via le mode de correspondance.

Étape 1. Appuyez brièvement sur la touche de fonction de la station de base pour passer en mode de correspondance, puis l'indicateur bleu clignote rapidement.

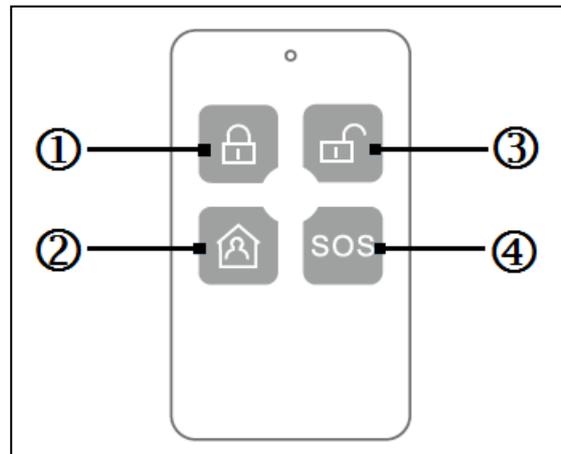
Étape 2. Appuyez longuement sur n'importe quelle touche de la télécommande pendant 2s, puis la station de base émet un « bip », qui signifie que la correspondance a réussi, sinon la correspondance a échoué et il faut refaire la correspondance. Figure 5-6 ci-dessous.

1 = Activer système d'alarme (en route)

2 = Mode à domicile (à domicile)

3 = Désactiver système d'alarme

4 = Alarme manuelle (alarme d'urgence)

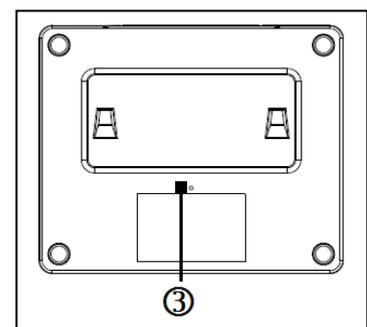


Conseils: Passez en mode de correspondance, vous pouvez ajouter plusieurs télécommandes sans fil. Le procédé durera 120s, puis il quittera automatiquement le mode de correspondance et l'indicateur lumineux bleu est normalement allumé. Pendant le procédé de correspondance, appuyez sur une touche de fonction de la station de base pour arrêter manuellement la correspondance. Une alarme d'urgence est une alarme manuelle qui active la station de base et une alarme de sirène uniquement.

5.1.5 Supprimer un détecteur, une sirène ou une télécommande

Méthode 1 (supprimer individuellement): Dans l'appli, vérifiez les détails des accessoires et appuyez sur delete (supprimer) pour désactiver la connexion à la station de base.

Méthode 2 (supprimer tout d'un coup): Appuyez sur le bouton RESET (REINITIALISER) de la station de base pendant 6 secondes, quand l'appareil est sous tension. La station de base redémarre et ses paramètres par défaut sont rétablis (voir Figure 5-7 ci-dessous) **3 = Bouton de RESET**



5.2 Capteur PIR TX-85

1. Réseau: Avant de pouvoir utiliser normalement un détecteur PIR, vous devez faire correspondre l'appareil avec la station de base.

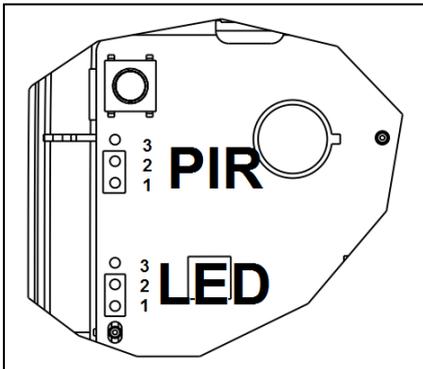
Connexion par le Station de Base: Activez le mode de correspondance sur la station de base avec la fonction de fonction et mettez sous tension le détecteur. Quand la LED rouge est allumé, actionnez le commutateur anti-vandalisme et l'indicateur clignote. Attendez environ 10 secondes, si la LED rouge s'éteint, alors la correspondance a réussi. Si l'indicateur clignote trois fois, alors la correspondance a échoué. Vous devez suivre ces étapes et réessayer.

Remarque: Si le détecteur est associé à un autre hôte d'alarme, annulez la correspondance précédente en actionnant rapidement le commutateur anti-vandalisme. (5 fois en 1 seconde)

2. Configuration PIR pour les utilisateurs avancés

Vous pouvez régler la sensibilité de PIR en fonction de l'environnement d'utilisation du produit ou de la distance requise pour le capteur. Vous pouvez régler deux niveaux pour la position de PIN: 1&2 ou 2&3 ; sélectionnez 1&2 (1P) comme niveau 1 d'impulsion ; sélectionnez 2&3 (2P) comme niveau 2 d'impulsion. La configuration par défaut est 1P. La sensibilité de capteur 1P est élevée, tandis que la sensibilité de capteur 2P est faible. Voir la figure 5-6 ci-dessous.

3. Configuration LED pour les utilisateurs avancés



La LED rouge Allumer/Désactiver indique l'état de fonctionnement.

Vous pouvez régler deux plans sur la tige de plongeur : 1&2 ou 2&3, sélectionnez 1&2 pour LED éteinte, sélectionnez 2&3 pour LED allumée, le réglage par défaut est LED allumée. Voir Figure 5-6.

Remarque: Cette opération n'a pas d'influence sur le fonctionnement normal du détecteur.

Figure 5-8

4. Test de l'installation

Vous pouvez tester l'état du détecteur : Dans la plage de détection du détecteur, testez en marchant à une vitesse de 1 m/s, l'indicateur rouge reste allumé pendant 2 secondes, ce qui signifie que le détecteur PIR est déclenché, et le détecteur passe en état d'alarme. Il émet un signal d'alarme, et il sera envoyé une notification Push à la poussée Smartphone.

Remarque: Si vous avez désactivé la LED sur la configuration du code PIN, la LED ne sera pas (!) la lumière rouge par 2 secondes.

5.3 Contact de porte et de fenêtre TX-86

Avant de pouvoir utiliser normalement un contact de porte/fenêtre, vous devez faire correspondre l'appareil avec la station de base.

Connexion par le Station de Base: Activez le mode de correspondance sur la station de base avec la fonction de fonction et mettez sous tension le détecteur. Quand la LED rouge est allumé, actionnez le commutateur anti-vandalisme et l'indicateur clignote. Attendez environ 10 secondes, si la LED rouge est éteint, alors la correspondance a réussi. Si l'indicateur clignote trois fois, alors la correspondance a échoué. Vous devez suivre ces étapes et réessayer.

Remarque: Si le détecteur est associé à un autre hôte d'alarme, annulez la correspondance précédente en actionnant rapidement le commutateur anti-vandalisme (5 fois en 1 seconde).

5.4 Télécommande avec bouton SOS TX-87

Pour ajouter la configuration de télécommande et de bouton, voir le chapitre 5.1.4 Ajouter une télécommande TX-87.

5.5 Sirène d'alarme TX-88

Avant de pouvoir utiliser normalement une sirène, vous devez faire correspondre l'appareil avec la station de base.

Connexion par le Station de Base: Activez le mode de correspondance sur la station de base avec la fonction de fonction et mettez sous tension le détecteur. Quand la LED rouge est allumé, actionnez le commutateur anti-vandalisme et l'indicateur clignote. Attendez environ 10 secondes, et si la LED rouge est éteint, alors la correspondance a réussi. Si l'indicateur clignote trois fois, alors la correspondance a échoué. Vous devez suivre ces étapes et réessayer.

Remarque: Si le détecteur est associé à un autre hôte d'alarme, annulez la correspondance précédente en actionnant rapidement le commutateur anti-vandalisme (5 fois en 1 seconde).

6 Appli My Secure Pro

Dans le menu d'accueil, choisissez Alarm (Alarme). Après avoir ajouté la station de base TX-91 comme indiqué au chapitre 5.1.1, connectez la station de base TX-91 au WiFi et ajoutez un détecteur et une sirène à la station de base et vous aurez les options suivantes.

6.1 Alarme de la station de base

6.1.1 Sélectionnez et réglez le mode Stay (à domicile), Away (absence), Custom (personnalisé) et Disarm (désarmer))

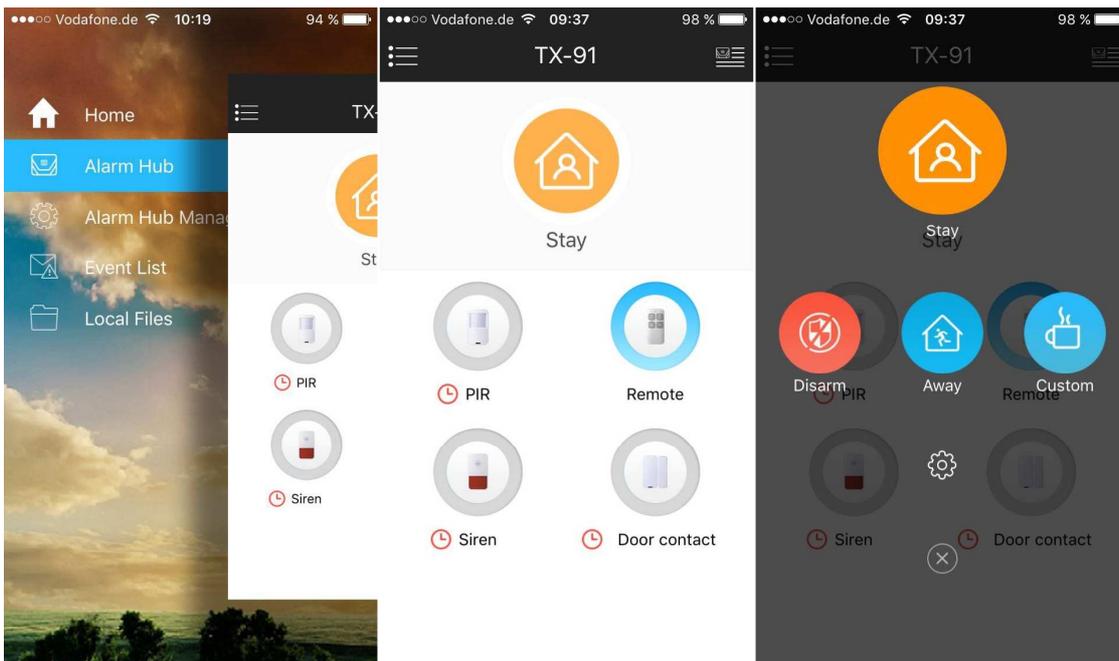


Figure 6-1

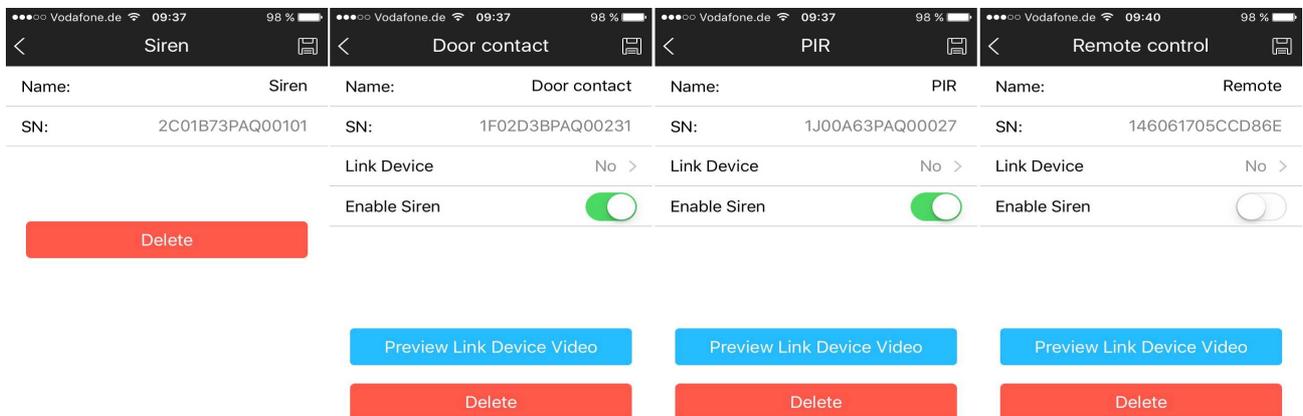
Stay (à domicile)	Quand vous êtes chez vous, appuyez sur « Stay » (à domicile) afin de désarmer le système d'alarme. Un bip bref de la station de base indique que le mode est activé/changé.
Away (absence)	Quand vous partez de chez vous, appuyez sur « Away » (absence) et la station de base commence à bip. Le compte à rebours se termine après le dernier bip et le système d'alarme est armé. Ensuite, le contact de porte et le capteur PIR activeront la station de base et la sirène.
Custom (personnalisé)	Quand vous activez « Custom » (personnalisé), vous pouvez activer simples détecteurs sélectionnés. Ils sont, par ex. à domicile et encore pour permettre à tous les contacts de porte/fenêtre. Activez ensuite les tous les contacts de porte/fenêtre sur « Custom » (personnalisé). Les détecteurs PIR ne sont pas déclenchés dans ce cas. Vous pouvez déplacer librement, aussi longtemps que vous ne pas ouvrir les portes/fenêtres dans la maison/dans l'appartement.
Disarm (désarmer)	Quand le signal d'alarme est déclenché pendant quand vous êtes absent ou chez vous, si vous voulez arrêter l'avertisseur sonore de la station de base et la sirène, appuyez sur « Disarm » (désarmer). Le système d'alarme est désactivé.

Setting (réglage) [Équipement]	Sélectionnez pour les différents modes Stay (à domicile), Away (absence), Custom (personnalisé) et Disarm (désarmer) quel détecteur doit être activé.
Réglages Audio (haut-parleur)	Réglez le volume de l'alarme sonore de la station de base. Sélectionnez le volume de la station de base entre Mute, Bas o Haut. Remarque: Ce paramètre n'a aucune incidence sur le volume de la sirène.

Conseil: Vous pouvez désactiver temporairement l'avertisseur sonore de la station de base et la sirène en appuyant sur la touche de fonction de la station de base. **Attention:** Une fois que la touche de fonction est enfoncée, elle clignote en bleu. Quand la touche de fonction clignote en bleu, aucun déclenchement de détecteur n'est reconnu. Rappuyez sur la touche de fonction pour qu'elle cesse de clignoter en bleu. La touche de fonction bleu lumières en permanence pour assurer la détection des détecteurs.

6.1.2 Réglage du détecteur et de la Siren (sirène)

Appuyez sur le symbole de détecteur ou de sirène à régler. Voir la Figure 6-2 suivante.



Siren (Sirène)	Name (Nom) : Pour régler le nom de l'appareil à la écran.
	Enregistrer : Appuyez sur le disque en haut à droite.
	Delete (Supprimer): La sirène est déconnectée de la station de base tant que vous n'avez pas reconnecté l'appareil. Voir le chapitre 5.1.2 Ajouter un détecteur et une sirène.
Door contact (Contact de porte)	Name (Nom) : Pour régler le nom de l'appareil.
	Link Device (Appareil de liaison): Sélectionnez un appareil (caméra ou interphone). La visualisation en direct de l'appareil sélectionné s'affichera quand vous ouvert la notification Push.
	Enable Siren (Activer la sirène): Quand le contact de porte est déclenché, la sirène s'activera. Si vous désactivez cette fonction, la sirène ne sonnera ou ne clignotera pas quand l'appareil est déclenché.
	Preview Link Device Video (Prévisualiser la vidéo de l'appareil de liaison) : Appuyez sur ce bouton pour afficher la vue en direct de l'appareil sélectionné qui a été choisi dans « Link Device » (Appareil de liaison).
	Enregistrer: Appuyez sur le disque en haut à droite à la écran.
	Delete (Supprimer): La sirène est déconnectée de la station de base tant que vous n'avez pas reconnecté l'appareil. Voir le chapitre 5.1.2 Ajouter un détecteur et une sirène.

PIR (PIR)	Name (Nom): Pour régler le nom de l'appareil.
	Link Device (Associer un appareil): Sélectionnez un appareil (caméra ou interphone). La visualisation en direct de l'appareil sélectionné s'affichera quand vous ouvrez la notification Push.
	Enable Siren (Activer la sirène): Quand le capteur PIR (PIR) est déclenché, la sirène s'activera. Si vous désactivez cette fonction, la sirène ne sonnera ou ne clignotera pas quand l'appareil est déclenché.
	Preview Link Device Video (Prévisualiser la vidéo de l'appareil de liaison): Appuyez sur ce bouton pour afficher la vue en direct de l'appareil sélectionné qui a été choisi dans « Link Device » (Appareil de liaison).
	Enregistrer : Appuyez sur le disque en haut à droite à l'écran.
	Delete (Supprimer): La sirène est déconnectée de la station de base tant que vous n'avez pas reconnecté l'appareil. Voir le chapitre 5.1.2 Ajouter un détecteur et une sirène.
Remote (télé- Com- mande)	Name (Nom) : Pour régler le nom de l'appareil.
	Link Device (Appareil de liaison): Sélectionnez un appareil (caméra ou interphone). La visualisation en direct de l'appareil sélectionné s'affichera quand vous ouvrez la notification Push.
	Enable Siren (Activer la sirène): Quand vous appuyez sur le bouton SOS, la sirène s'activera. Si vous désactivez cette fonction, la sirène ne sonnera ou ne clignotera pas quand l'appareil est déclenché.
	Preview Link Device Video (Prévisualiser la vidéo de l'appareil de liaison): Appuyez sur ce bouton pour afficher la vue en direct de l'appareil sélectionné qui a été choisi dans « Link Device » (Appareil de liaison).
	Enregistrer: Appuyez sur le disque en haut à droite à l'écran.
	Delete (Supprimer): La sirène est déconnectée de la station de base tant que vous n'avez pas reconnecté l'appareil. Voir le chapitre 5.1.2 Ajouter un détecteur et une sirène.

6.1.3 Changer de vue de liste de détecteur & sirène

En glissant en bas l'interface de la station de base d'alarme sous le mode sélectionné (Stay (à domicile), Away (absence), Custom (personnalité) ou Disarm (désarmer)), vous pouvez choisir parmi deux modes. L'option 1 sert à afficher le détecteur avec ses symboles. L'option 2 sert à afficher le détecteur dans une liste (Figure 6-3).

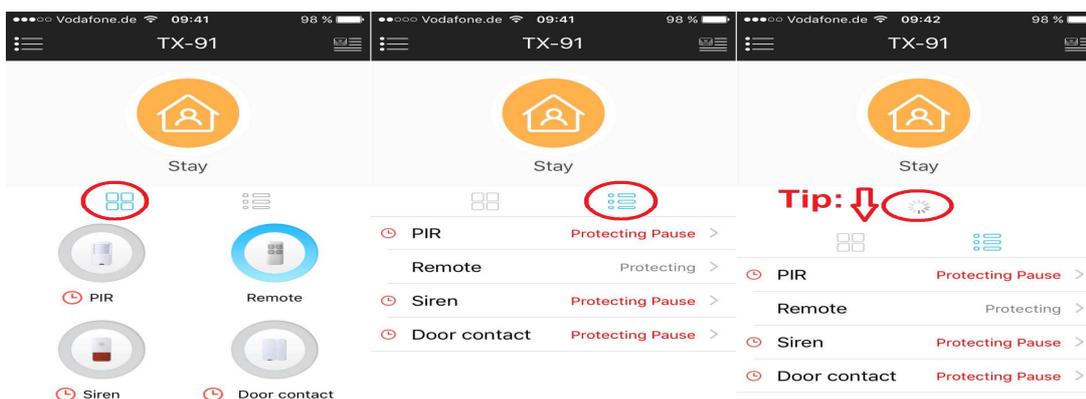


Figure 6-3

Conseil: Si vous voulez rafraîchir la liste de détecteur ou le mode, il suffit de glisser le bas de l'écran. Les symboles suivants peuvent être affichés devant le nom de l'appareil :



l'état de la pile de l'appareil est faible. Il faut changer la pile (CR123A 3V). Si la pile est faible, vous recevrez une notification Push.



l'appareil est hors ligne. Cela peut être dû à une distance excessive entre la station de base et le détecteur/capteur, des interférences qui interrompent le signal ou une pile vide. Si l'appareil est hors ligne, vous recevrez une notification Push.

6.2 Gestionnaire de la station de base (centrale) d'alarme

Si vous cliquez sur un appareil connecté, vous avez deux options (voir Figure 6-4).

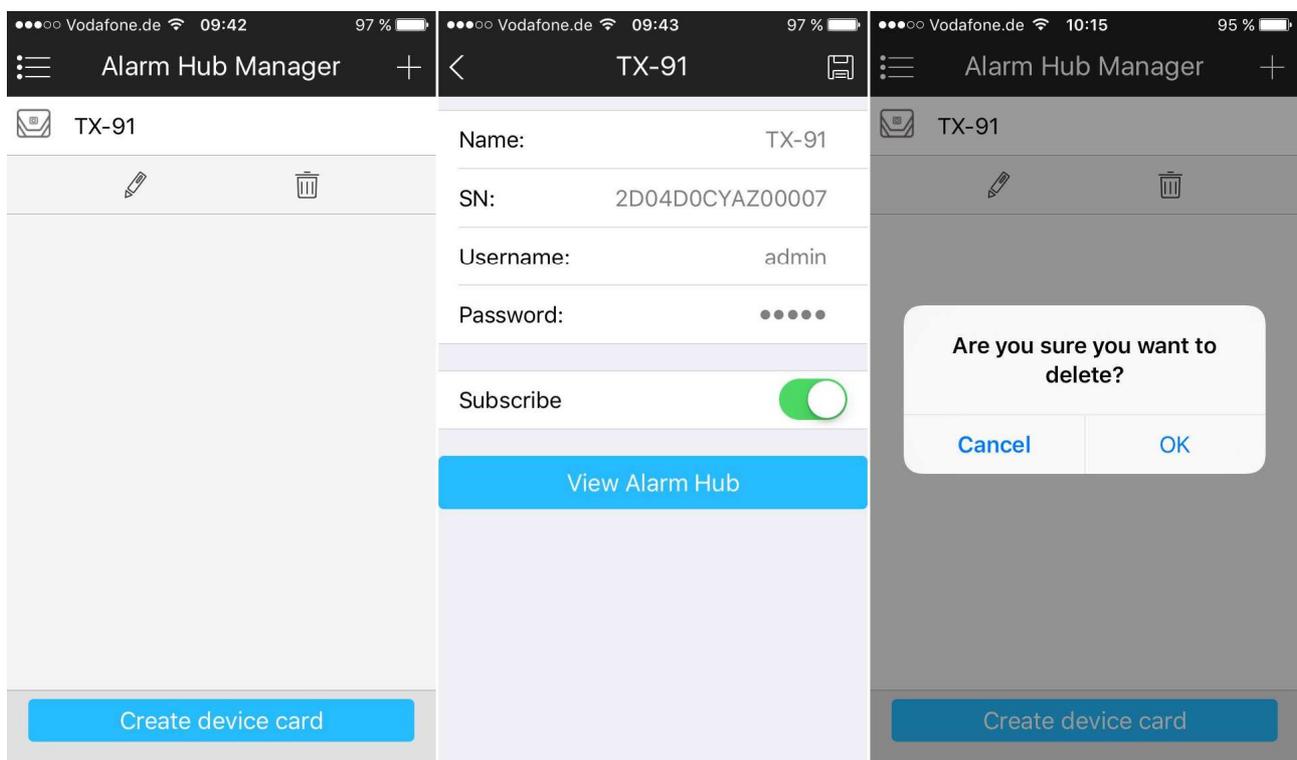
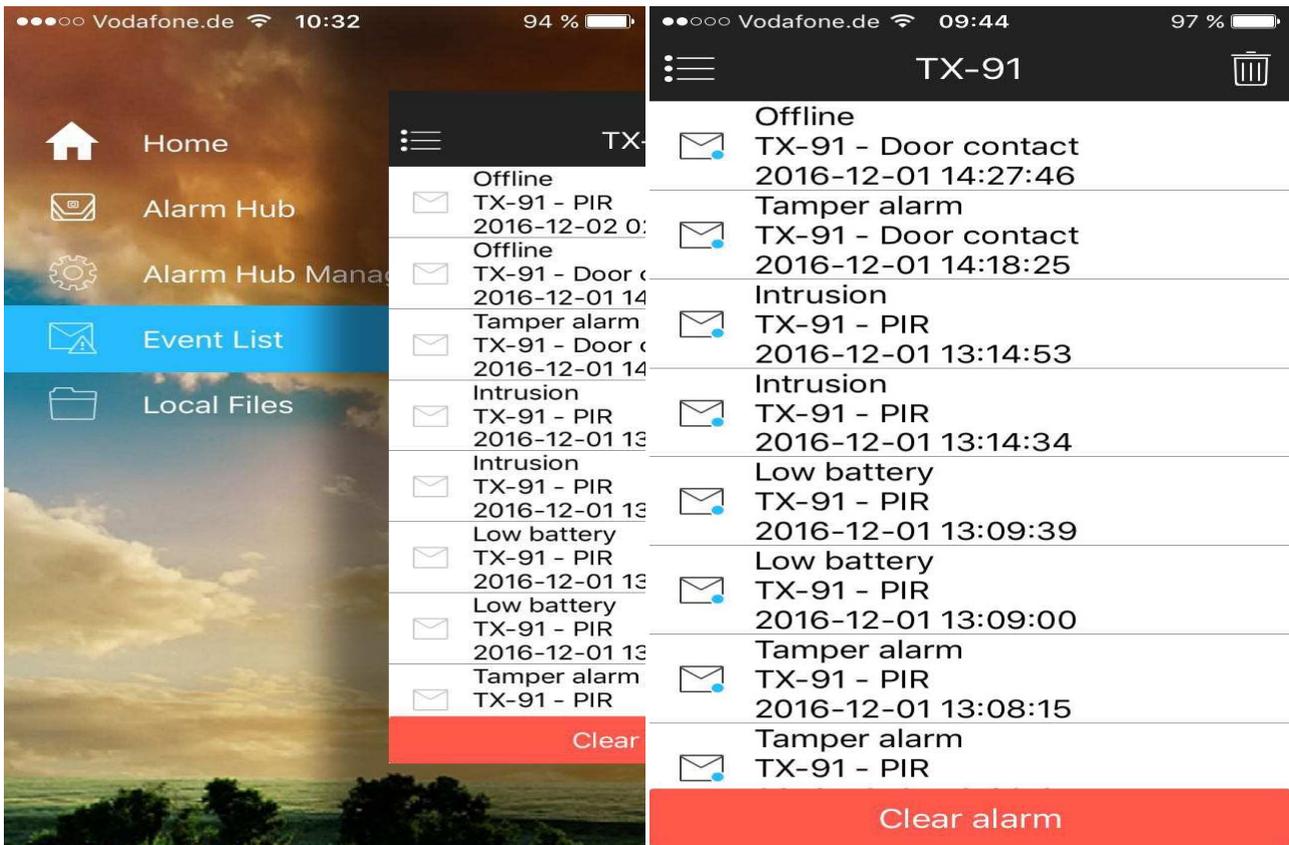


Figure 6-4

Modifier (pinceau)	Name (Nom) : Pour régler le nom de l'appareil.
	Username (Nom d'utilisateur) : Saisissez un nom d'appareil. La valeur par défaut est « admin ».
	Password (Mot de passe) : Saisissez un mot de passe pour l'appareil. La valeur par défaut est « admin ».
	Subscribe (Suivre) : Activez cette option pour obtenir des notifications push quand une alarme se déclenche.
	Save (Sauvegarder) : Appuyez sur le disque en haut à droite.
	Voir la station de base d'alarme : Revenez à l'appareil en sauvegardant les paramètres.
Supprimer (corbeille)	Pour effacer l'appareil de l'appli. Pour le reconnecter, consultez le chapitre 5.1.1 Connectez la station de base.

6.3 Event List (Liste d'événements)

Pour voir les notifications push dans la liste d'événements qui vous ont averti d'un mouvement chez vous (voir la Figure 6-5 ci-dessous).



Alarme	Appareil/fonction
Tamper alarm (Alarme de sabotage)	Contact de porte, Capteur PIR, Sirène: Si le capteur est retiré du mur ou sa monture, ou si le boîtier est ouvert, la station de base envoie une notification Push sur le Smartphone. Si vous réglez une caméra ou un interphone dans le chapitre 6.1.2 pour Appareil de liaison, vous transmettez en appuyant sur l'événement pour le visionnage en direct de l'appareil sélectionné.
Intrusion (Intrusion)	Contact de porte, Capteur PIR: Si le capteur est déclenché, la station de base envoie une notification Push sur le Smartphone. Si vous réglez une caméra ou un interphone dans le chapitre 6.1.2 pour Appareil de liaison, vous transmettez en appuyant sur l'événement pour le visionnage en direct de l'appareil sélectionné.
Offline (Hors ligne)	Contact de porte, capteur PIR et sirène / Indique que l'appareil a perdu la connexion avec la station de base. Raison : Distance excessive entre la station de base et le capteur ou interférence trop forte. Solution : Installez l'appareil plus près sur la station de base ou déplacez la station de base afin que tous les appareils (capteur, détecteur et sirène) soient à la même distance de la station de base. N'oubliez pas que la station de base doit encore être à portée de la connexion WiFi de votre routeur.

Low battery (Pile faible)	Contact de porte, capteur PIR et sirène / Indique qu'il faut changer la pile de l'appareil.
Emergency alarm (Alarme d'urgence)	Le bouton SOS de la télécommande a été activé. Si vous réglez une caméra ou un interphone dans le chapitre 6.1.2 pour Appareil de liaison, vous transmettez en appuyant sur l'événement pour le visionnage en direct de l'appareil sélectionné.

6.4 Fichiers locaux

Dans les fichiers locaux, vous verrez des copies d'écran et enregistrements vidéo de la caméra ou de l'interphone que vous avez connecté avec le capteur PIR ou le contact de porte. Voir le chapitre 6.1.2 Réglage du détecteur et de la sirène (voir Figure 6-6).

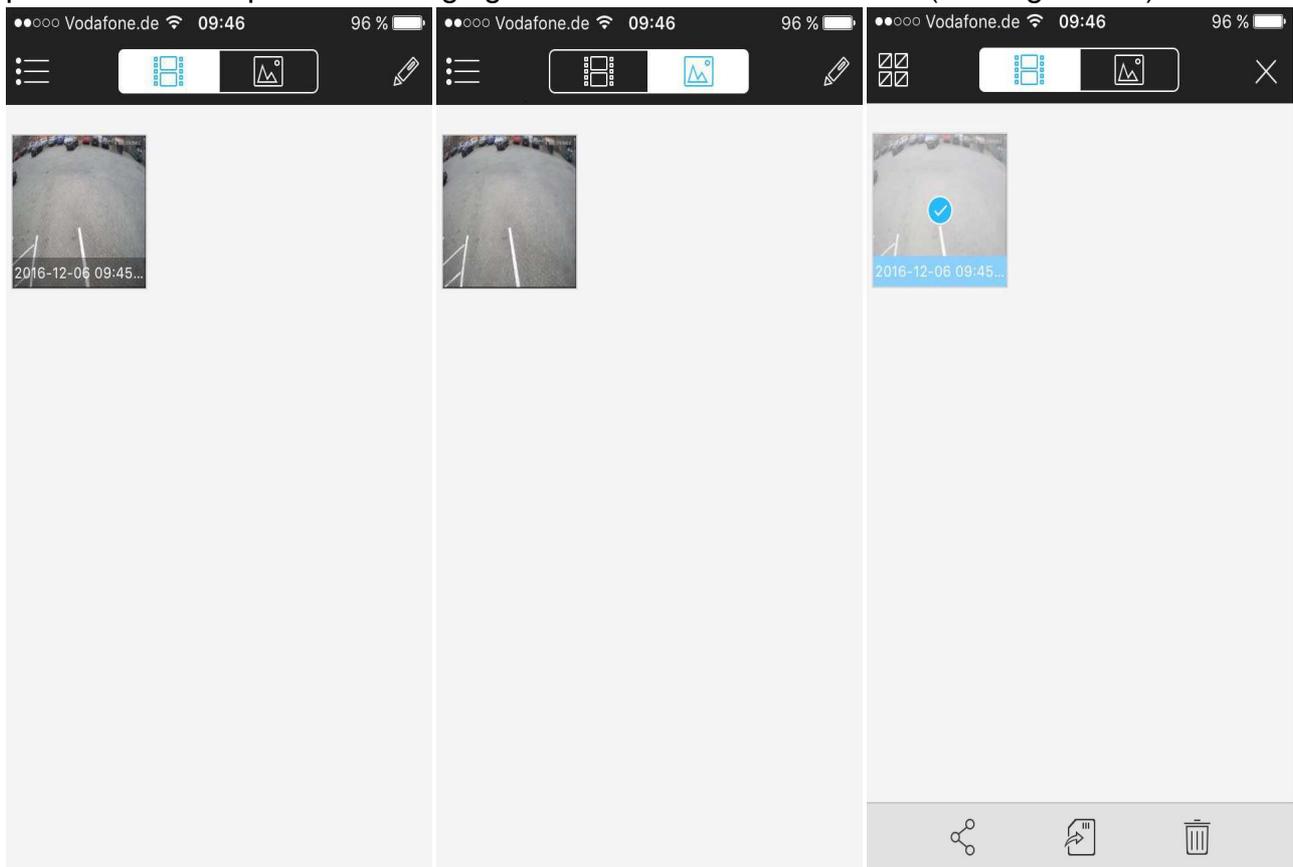


Figure 6-6

Conseil: Avec le stylo en haut à droite à la écran, vous pouvez modifier une capture d'écran ou un enregistrement. Les options dépendent du smartphone que vous utilisez. Vous pouvez également supprimer une capture d'écran ou un enregistrement ici.

7 Changement de pile des appareils

● La station de base envoie une notification Push quand l'état de la pile est faible. Dans la liste des événements sur votre Smartphone, vous verrez la notification sur l'état de batterie faible. Dans l'écran principal vous une petit symbole de pile à côté de l'appareil. ● Pour le TX-85, TX-86 et TX-88, il faut utiliser des piles CR123A de 3V. Ouvrez l'appareil avec un tournevis plat et remplacez la pile usagée par une neuve. Normalement l'appareil doit se reconnecter automatiquement. Sinon, ajoutez l'appareil à nouveau. Si cela échoue, l'appareil doit être re-ajouté conformément à chapitre 5.1.2. ● Pour le TX-87, il faut utiliser une pile bouton CR2032 3V. Changez la pile en utilisant un tournevis cruciforme pour enlever la petit vis à l'arrière. Mettez un tournevis plat soigneusement dans l'espace du logement pour l'ouvrir.

8 FAQ

Q: Je ne parviens pas à amorcer la station de base d'alarme intelligente. Que faire?

R: Vérifiez l'alimentation d'entrée de l'appareil. # **Q:** Une fois que l'alarme est déclenchée, mon client de téléphone mobile ne reçoit pas de notification Push. Que faire? **R1:** Vérifiez si la connexion réseau de la station de base ou du routeur est normale. **R2:** Vérifiez que l'APP „Alarme abonnez-vous“ sous Gestionnaire d'Alarme Hub est activé. # **Q:** Impossible de faire correspondre un accessoire. **R:** L'accessoire peut avoir les problèmes suivants: pile faible, un autre appareil est connecté, distance excessive (plage valable dépassée). # **Q:** Un accessoire est déclenché sans aucune réponse. **R:** L'accessoire peut avoir les problèmes suivants: pile faible, détecteur hors ligne, plage de détection d'accessoire dépassée.

9 Caractéristiques techniques

9.1 WiFi Station de Base TX-91

Procédé principal & SE	Micro contrôleur intégré & SE Linux
Chiffrement station de base	Capteur: Algorithme de chiffrement AES 128-Bit
Connexion sans fil	max. 32 détecteurs (868MHz)
	max. 6 télécommandes distance de transmission ~10m (sans obstacle)
Sortie audio	Haut-parleur intégré (seule alarme)
WiFi protocole	IEEE802.11b/g/n, distance ~25m
Alimentation (Micro USB)	CC 5V/2A, max. 10W
Température de fonctionnement	-10°C ~ +50°C
Installation	Montage mural intérieur
Poids / Dimensions	96g / (Lo) 9,4 x (La) 11,4 x (H) 1,8cm

9.2 Capteur PIR TX-85

Fréquence de transmission / Puissance d'émission / Distance de transmission	868MHz/10dBm/~200m sans obstacle
Distance de détection / Méthode	~12m / infrarouge passif (anti-lumière visible 6500 LUX)
Angle de vue	horizontal 90° & vertical 70°
Message d'alarme	LED rouge (LED peut être désactivée)
Sensibilité	Deux niveaux (capot de cavalier) élevé ou faible
Entrée de alimentation de pile	CC 3V/50mA
Alimentation	1x CR123A pile 3V
Alarme d'anti-vandalisme	Boîtier et mur
Conditions de fonctionnement	-10°C ~ +50°C / < 95% HR
Installation	(H) ~2,1–2,5m / au mur, dans un coin intérieur (support, vis, de la colle)
Poids / Dimensions	77g (sans pile) / (Lo) 10,5 x (La) 6,2 x (H) 4,2cm

9.3 Contact de porte & fenêtre TX-86

Fréquence de transmission / Puissance d'émission / Distance de transmission	868MHz/10dBm/~200m sans obstacle
Distance détecteur à aimant	1mm – 25mm
Affichage d'alarme	LED rouge
Entrée de alimentation de pile	CC 3V/50mA
Alimentation	1x CR123A pile 3V
Alarme d'anti-vandalisme	Boîtier et mur
Installation	Fixé grâce à une vis et de la colle intérieur
Conditions de fonctionnement	-10°C ~ +50°C / < 95% HR
Poids / Dimensions Détecteur	33g (sans pile) / (Lo) 8,3 x (La) 3,8 x (H) 2,0cm
Poids / Dimensions Aimant	34g / (Lo) 8,3 x (La) 2,5 x (H) 2,0cm

9.4 Télécommande avec bouton SOS TX-87

Fréquence de transmission / Puissance d'émission / Distance de transmission	868MHz/10dBm/~200m sans obstacle
Puissance de réflexion	9,2dBm min. / 9,6dBm normale / 10dBm max.
Distance de transmission	~10m (sans obstacle)
Alimentation	1x CR2032 pile 3V
Faible consommation de courant en veille	<10nA
Tension de fonctionnement	1,8V min. / 3,0V normale / 3,6V max.
Débit de transmission de données	100Kbps max.
Intensité de transmission	+10dBm 3,0V / 18,9mA min. / 19,8mA normale / 21mA max.
Débit binaire (modulation FSK)	0,1Kbps min. / 4,8Kbps normal / 100Kbps max.
Température de fonctionnement	-10° ~ +50°C
Classe de protection	IP20 (protection contre les petites pièces à partir de Ø 12,5mm, non résistant à l'eau)
Poids / Dimensions	20g (avec pile) / (Lo) 6,2 x (La) 3,0 x (H) 1,4cm

9.5 Sirène d'alarme TX-88

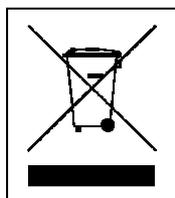
Fréquence de porteuse / Puissance d'émission / Distance de transmission	868MHz/10dBm/~200m sans obstacle
Intensité acoustique	85dB (à une distance de 1m)
Entrée de alimentation de pile	CC 12V/200mA
Alimentation	4x CR123A piles 3V
Alarme d'anti-vandalisme	Boîtier et mur
Conditions de fonctionnement	-10°C ~ +50°C / < 95% RH
Installation	Montage mural intérieur
Poids / Dimensions	140g (sans pile) / (Lo) 11,3 x (La) 7,2 x (H) 3,0cm

Consignes et avertissements importants

● N'exposez pas l'appareil à la suie, à la vapeur ou à la poussière. Sinon, cela peut causer un incendie ou une électrocution. ● N'installez pas l'appareil là où il est exposé au soleil ou à la chaleur. Une hausse de température dans l'appareil peut causer un incendie. ● N'exposez pas l'appareil à un environnement humide. Sinon, cela peut causer un incendie. ● L'appareil doit être installé sur une surface solide et plane afin de garantir la sécurité sous charge et tremblement de terre. Sinon, l'appareil risque de tomber ou de se retourner. ● Ne placez pas l'appareil sur un tapis ou une couverture. ● N'obstruez pas les événements d'air de l'appareil ni la ventilation autour de l'appareil. Sinon, la température dans l'appareil grimpera et peut causer un incendie. ● Ne posez aucun objet sur l'appareil. ● Ne démontez pas l'appareil sans instructions professionnelles. ● Utilisez correctement la pile afin d'éviter un incendie, une explosion et d'autres dangers. Remplacez la pile usagée par une batterie du même type. N'utilisez pas une ligne d'alimentation électrique autre que celle qui est spécifiée. Utilisez-la correctement. Sinon, cela peut causer un incendie ou une électrocution.



Conseils de sécurité et des batteries: Tenir éloigné les enfants des batteries. Si l'enfant avale une batterie, vous rendre immédiatement auprès d'un docteur ou amener l'enfant à l'hôpital! Respecter la polarité (+) et (-) des batteries! Remplacer toujours toutes les batteries. Ne jamais utiliser des batteries neuves et usées, ou des batteries de type différent ensemble. Ne jamais mettre en court-circuit, ne pas ouvrir, déformer ou charger excessivement des batteries! **Risque de blessure!** Ne jamais jeter les batteries dans le feu! **Risque d'explosion!**



Conseils pour le respect de l'environnement: Matériaux packages sont des matières premières et peuvent être recyclés. Ne pas jeter les appareils ou les batteries usagés avec les déchets domestiques. **Nettoyage:** Protéger le dispositif de la saleté et de la pollution (nettoyer avec un chiffon propre). Ne pas utiliser des matériaux durs, à gros grain/des solvants/des agents nettoyants agressifs. Essuyer soigneusement le dispositif nettoyé.

Remarque importante: Si vous notez une perte de l'électrolyte de la batterie, essuyez le boîtier de la batterie avec un chiffon doux sec.

Distributeur: Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG, Kruppstr. 105, 60388 Frankfurt a.M., Allemagne

This product includes software developed by third parties, including software which is released under the GNU General Public License Version 2 (GPL v2). This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version. You may obtain a complete machine-readable copy of the source code for the above mentioned software under the terms of GPL v2 without charge except for the cost of media, shipping, and handling, upon written request to Technaxx GmbH & Co. KG, Kruppstraße 105, 60388 Frankfurt am Main, Germany.

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details. You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA. (Notice from Technaxx: A copy of the GPL is included below).

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE: Version 2, June 1991 / Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc. / 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA. Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

● The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too. ● When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things. ● To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it. ● For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights. ● We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software. ● Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations. ● Any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses,

in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all. ●The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you". Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program. You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change. **b)** You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License. **c)** If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement). These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it. Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective

works based on the Program. In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or, **b)** Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or, **c)** Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable. If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing/modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy

simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program. ● If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances. ● It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice. This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns. Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. Because the program is licensed free of charge, there is no warranty for the program, to the extent permitted by applicable law. Except when otherwise stated in writing the Copyright holder and/or other parties provide the program "AS IS" without warranty of any kind, either expressed or implied, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. The entire risk as to the quality and performance of the program is with you. Should the program prove defective, you assume the cost of all necessary servicing, repair or correction.

12. In no event unless required by applicable law or agreed to in writing will any Copyright holder, or any other party who may modify and/or redistribute the program as permitted above, be liable to you for damages, including any general, special, incidental or consequential. Damages arising out of the use or inability to use the program (including but

not limited to loss of data or data being rendered inaccurate or losses sustained by you or third parties or a failure of the program to operate with any other programs), even if such holder or other party has been advised of the possibility of such damages.

END OF TERMS AND CONDITIONS

HOW TO APPLY THESE TERMS TO YOUR NEW PROGRAMS

(1) If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

(2) To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the program's name and an idea of what it does.>

Copyright (C) <yyyy> <name of author>

(3) This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.

(4) This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

(5) You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation Inc; 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA.

(6) Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

(7) If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode: Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'.

(8) This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.

(9) The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

(10) You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

(11) Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision' (which makes passes at compilers) written by James Hacker.

<signature of Ty Coon>, 1 April 1989 [Ty Coon, President of Vice]

(12) This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.